

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 2

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le domaine d'étude ainsi visé est donc extrêmement vaste, et une très grande latitude est laissée aux candidats pour le choix de leurs sujets de recherches. Ainsi, de jeunes chercheurs, désirant s'adonner à des travaux déterminés et possédant les compétences qu'il faut pour mener ces travaux à bien, pourront trouver les moyens qui leur permettront de s'y livrer entièrement. Il est prévu que les bénéficiaires d'une bourse ne peuvent pas être astreints par les institutions participantes à accepter plus tard un engagement, tandis que d'autre part, celles-ci ne sont nullement tenues de procurer ultérieurement un emploi aux boursiers.

En accordant ces bourses, le « Battelle Memorial Institute », institué à la mémoire de Gordon Battelle, commémore le nom de son fondateur. Il reste dans le cadre de sa mission en contribuant aux travaux de ceux qui devront apporter à l'humanité les bénéfices du progrès scientifique.

La très haute réputation dont jouit l'Ecole polytechnique fédérale dans le monde scientifique, et l'excellence de son corps professoral font de cette école un centre particulièrement favorable au démarrage du programme de « Battelle Fellowships ». Toutefois, le Battelle Memorial Institute est en voie d'étendre ce programme à d'autres écoles européennes où les jeunes chercheurs trouvent l'ambiance scientifique favorable au succès de leurs travaux.

## CARNET DES CONCOURS

### Construction de la nouvelle cathédrale de San Salvador

Communiqué de la Section suisse de l'U. I. A.

Un concours international a été ouvert pour la construction de la nouvelle cathédrale de San-Salvador.

Les clauses de ce concours ont été jugées absolument inacceptables par l'U. I. A. qui a invité ses sections nationales à ne pas y participer. Les principales organisations professionnelles invitées se sont formellement ralliées à ce point de vue, notamment le Royal Institute of British Architects, le Bund Deutscher Architekten, etc. De leur côté la S. I. A. et la F. A. S. ont décidé d'interdire à leurs membres de participer à ce concours.

Lausanne, le 7 janvier 1953.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)  
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr.: STSINGENIEUR ZÜRICH

#### Emplois vacants :

##### Section industrielle

1. *Technicien mécanicien* ou *dessinateur*. Petite fabrique de machines et d'appareils. Nord-ouest de la Suisse.
  3. *Electrotechnicien*, éventuellement *ingénieur*. Grande fabrique de machines. Suisse orientale.
  5. *Chimiste-technicienne*. Fabrique de lampes à incandescence. Nord-ouest de la Suisse.
  7. Un *ingénieur électricien* et un *electrotechnicien*. Haute tension. Nord-ouest de la Suisse.
  9. *Ingénieurs mécaniciens* et *techniciens*. Fabrique de machines. Suisse allemande.
  11. Jeune *chimiste*. Age : pas en dessus de 30 ans. Suisse allemande.
  13. *Dessinateur mécanicien*. Fabrique de machines. Environs de Zurich.
  15. Jeune *technicien*. Moteurs à combustion. Suisse orientale.
  17. Jeune *technicien en chauffage*. Suisse romande.
  19. *Ingénieur électricien*. Vente et administration. Petite fabrique de machines. Suisse allemande.
- Sont pourvus les numéros, de 1951 : 755, 801, 807, 881 ; de 1952 : 13, 143, 259, 407, 443, 505, 561.

#### Section du bâtiment et du génie civil

2. *Ingénieur civil*. Quelques années de pratique. Béton armé. Bureau d'ingénieur et entreprise de bâtiment en Suède. Offres sur formulaires-avion du S. T. S.
  6. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Suisse centrale.
  10. *Technicien en génie civil*. Bureau et chantier. Bureau d'ingénieur. Grande localité. Nord-ouest de la Suisse.
  12. *Conducteur de travaux*. Autorité cantonale. Suisse allemande.
  14. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Environs de Zurich.
  20. *Techniciens en bâtiment* ou *dessinateurs*. Bureau d'architecte. Ville du canton de Berne.
  24. *Ingénieur civil* ou *technicien*. Constructions hydrauliques et génie civil en général, projets et exécution de travaux. En outre : *technicien en génie civil - conducteur de travaux*. Bureau d'ingénieur, Zurich. Chantier canton de Zurich.
  28. Jeune *ingénieur civil*. Langues : allemand et français. Bureau d'ingénieur et entreprise. Suisse orientale.
  30. *Dessinateur-géomètre*. Administration. Nord-ouest de la Suisse.
  34. Jeune *technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Canton de Berne.
  38. *Technicien en béton armé* ou *génie civil* ou *dessinateur*, éventuellement *dessinateur-géomètre*. Bureau d'ingénieur. Ville du canton de Berne.
  40. *Technicien en béton armé*, éventuellement *dessinateur*. Bureau d'ingénieur. Zurich.
  42. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Jura bernois.
  48. *Technicien en génie civil*. Entreprise du bâtiment. Canton de Berne.
- Sont pourvus les numéros, de 1952 : 268, 638, 698, 888, 1004, 1068, 1088, 1178, 1182, 1192, 1362, 1368.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 7 des annonces)

## DOCUMENTATION DU BATIMENT

(Voir page 9 des annonces)

## NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

### Tableaux de contrôle pour la surveillance de chaudières

installées dans la fabrique de cellulose d'Attisholz

(Voir photographie page couverture)

Ce tableau commandé par la maison « Sulzer Frères S. A., Winterthur » est destiné à la surveillance de deux chaudières Sulzer à rayonnement, d'une production globale de 50 t/h, 46 kg/cm<sup>2</sup> et 460° C et a été livré en été 1952. Il permet une surveillance thermique et électrique et la commande non seulement des chaudières, mais également de toute l'installation. Il est subdivisé en trois parties, deux pour les chaudières et une pour les installations auxiliaires. Chaque partie possède un côté thermique et un côté électrique. La partie thermique comprend des indicateurs de débit, de pression, de température, de niveau d'eau, ainsi qu'un indicateur de teneur en CO<sup>2</sup> et CO + H<sup>2</sup> des gaz de combustion. Certaines indications importantes pour un contrôle ultérieur sont enregistrées. Les panneaux électriques contiennent des ampèremètres, lampes de signalisation ainsi que les commandes des moteurs des machines auxiliaires. D'autre part, certains dépassements de valeurs limites sont signalés automatiquement de manière optique et acoustique. Ce tableau ainsi que la plupart des instruments y figurant sont l'œuvre de Landis & Gyr S. A., à Zoug.